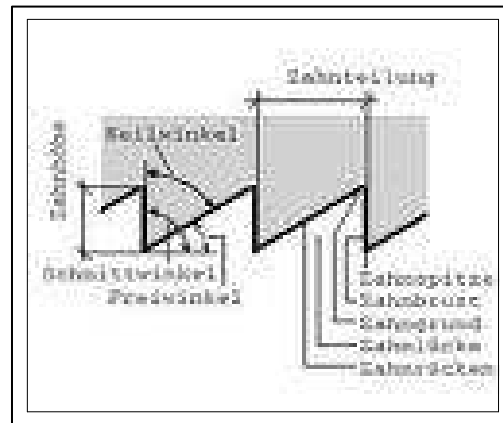
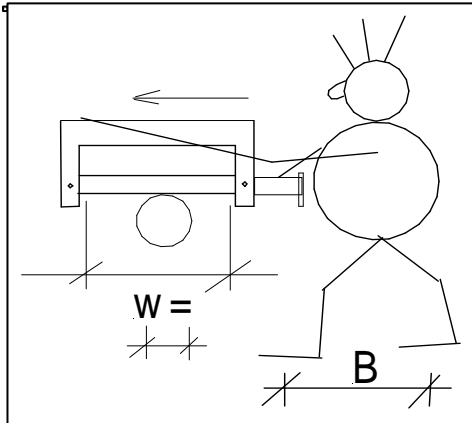


DE =	EN =	PT =	VN =
Sägen	Saw	Serra	Cái cưa



- de= Montiere das Sägeblatt immer so, dass die Zähne nach vorne sehen, d.h Stossen zum Sägen, nicht ziehen
- en= Mount the blade always so that the teeth forward see, i.e poking for sawing, do not pull
- pt= Monte a lâmina sempre para que os dentes para a frente ver, isto cutucando para serrar, não puxe
- vn= Gắn lưỡi luôn luôn để các răng phía trước thấy, tức là chọc cho cưa, không kéo

- de= Das Sägeblatt soll man entspannen,wenn die Säge nicht genützt wird. Wenn man sie benötigt, wieder spannen.
- en= The blade should relax you when the saw is not used will. If they benötigt, then relax again.
- pt= A lâmina deve relaxá-lo quando a serra não é usada vai. Se eles benötigt, e depois relaxar novamente.
- vn= Các lưỡi nên bạn thư giãn khi cưa không được sử dụng sẽ. Nếu họ benötigt, sau đó thư giãn một lần nữa.

- de= W= Mache immer lange Hübe, keine kurze, gleichmässiger Blattverschleiss
- en= W = Always make long strokes, not a short, uniform sheet scuff
- pt= W = Sempre faça movimentos longos, e não um short, chinelo de folha de uniforme
- vn= W = Luôn luôn làm cho đột quy dài, không ngắn, đồng phục tấm kéo lê chân

- de= B= Stehe mit breiten Beinen an den Schraubstock, linke Hand vorne auf die Säge legen. Finger nicht in die Näher des Sägeblattes, sie kann Dir auf den Finger springen
- en= B = Stand with legs wide on the vise, put your left hand on the front of the saw. Fingers in the sewing of the saw, they can jump out on the finger
- pt= B = pé com as pernas largas sobre o torno, coloque a mão esquerda na frente da serra. Dedos na costura da serra, eles podem saltar no dedo
- vn= B = Đứng với chân rộng trên vise, đặt bàn tay trái của bạn trên mặt trước của máy cưa. Ngón tay trong khâu cưa, họ có thể nhảy ra trên ngón tay

gezeichnet:	hpw	Datum:		education project	SägenSaw	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: kfkok wiap
Aenderung:	an	Datum:	29.01.2015	WIAP KFKOK	V-belts	r1	datei_wi_8_f_00_a_Module
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	www.wiap.ch	idee of / from HPW